



**camerachiar**  
i m a g e

## "UGUALI-DIVERSI"

percorso fotografico sulla diversità e sull'educazione interculturale

### Introduzione

"UGUALI-DIVERSI" è un progetto di educazione visiva alle diversità sociali e interculturali tra gli uomini. Diversità che spesso, anziché incuriosire e avvicinare, allontanano e tracciano solchi profondi e discriminatori tra i popoli e sovente tra persone appartenenti alla stessa comunità.

Alcune diversità e intolleranze, (tra cui quelle che si sono accentuate in quest'ultimo decennio in conseguenza "della caduta del muro di Berlino" e del un nuovo assetto geopolitico del mondo), vengono analizzate da 10 fotografi napoletani (da tempo impegnati nella ricerca fotografica sociale e antropologica) nel tentativo di suscitare rispetto e ammirazione per "l'altro".

Dopo la permanenza estiva alla Mostra d'Oltremare della rassegna "Uguali /Diversi", "**Camerachiaraimage**" ha riunito in un' unica grande mostra il lavoro di circa dieci accreditati fotografi napoletani con l'intento di portare il loro punto di vista sull'argomento nelle scuole di Napoli e Provincia e in alcune sedi istituzionali..

"UGUALI-DIVERSI" quindi si propone di affrontare l'argomento attraverso un percorso didattico che consiste nell'osservazione dell'immagine fotografica integrata da discussioni e laboratori con gli autori delle immagini e professionisti attivi nella sfera del sociale.

Il percorso didattico offre motivi di analisi e riflessione, mira ad una educazione di sensibilizzazione e confronto con realtà diverse, ed invita i giovani delle scuole medie superiori e inferiori ad aprire nuove finestre mentali sul concetto di "differenza".



### I Temi

La caduta del muro di Berlino ha provocato di conseguenza molti cambiamenti nell'assetto geopolitico del mondo. Ha fatto cadere dittature crudeli, aperto le frontiere, allargato i mercati economici ma, ha anche generato guerre, occidentalizzato paesi non ancora pronti ad un tipo di vita diversa e dato il via ad un esodo in altre nazioni di milioni di persone per sfuggire alla guerra o semplicemente per cercare di soddisfare i primari bisogni di sopravvivenza.



camerachiarara  
i m a g e

**Francesco Cito, Andrey Deyneco, Massimo Cacciapuoti, Angela Maione e Aniello Barone** ci raccontano ognuno un aspetto di questo cambiamento.

**Cito**, forse il più noto ed incisivo fotoreporter italiano all'estero, ci illustra in modo chiaro e spesso cruento la situazione di guerra nel cosiddetto pentagono mediorientale. Il ritiro delle truppe sovietiche dall'Afghanistan, il conflitto Palestinese e le fasi della guerra del Golfo all'indomani dell'invasione del Kuwait

**Deyneco**, di origine ucraina, ci mostra alcune immagini del lungo conflitto in Cecenia, alcune realtà sociali in Russia e uno breve spaccato di vita della Corea del nord.

**M. Cacciapuoti** ci riconduce al ricordo dei primi approdi dei profughi albanesi in Italia. Migliaia di persone ammassate su vecchie navi, affamati, stanchi, e senza risorse tranne la speranza di ricostruirsi una nuova vita nei paesi occidentali.

**Angela Maione** sofferma il suo occhio fotografico sul rione terra di Pozzuoli.

Il quartiere putoliano, (sfollato e abbandonato dagli abitanti alla fine degli anni '70 a causa del bradisismo) in queste foto riprende vita e diventa dimora precaria ma magica di un gruppo di nomadi della Repubblica Ceca.

**Aniello Barone**, da anni impegnato in una ricerca minuziosa sull'immigrazione a Napoli ci narra le realtà e il modo di vivere di alcune etnie che vivono e lavorano in Campania.

L'indagine di Aniello si sofferma, oltre che sull'aspetto sociale di alcune comunità, su quello culturale, restituendoci una accurata documentazione dei riti religiosi e tradizionali trasportati dai luoghi d'origin alla realtà urbana dell'occidente.

**Pino Miraglia e Sergio Siano** pongono l'accento invece all'interno della nostra società e vanno ad indagare rispettivamente, l'anziano, la sua solitudine negli enormi spazi urbani, la lentezza del fare quotidiano, il faticoso cammino finale della vita, la perdita di parte della memoria collettiva; il bambino e l'adolescente della periferia o dei quartieri degradati di Napoli;





camerachiarara  
i m a g e

Con **Oreste Lanzetta**, **Aniello Barone** e **Stefano Cardone**, si sposta l'attenzione verso popoli lontani diversi per natura sociale e politica.

**Barone** ci mostra un reportage sul popolo Sahrawi, cacciato dalle proprie città dall'esercito marocchino, che attualmente vive in enormi tendopoli allestite nel deserto del Sahara. Là, i Sahrawi, alla stessa stregua dei Curdi e dei Palestinesi, vivono in condizioni disagiate e tentano di affermare la propria identità di popolo e di esseri umani.

**S. Cardone** ci regala venti ritratti indiani scattati sullo sfondo di un vecchio muro nei dintorni di un lebbrosario a Calcutta. In questi ritratti, quasi una documentazione umana dei "tipi", si leggono, oltre la differenza fisiognomica, le condizioni di vita sociale e culturale dei poveri dell'India.

**Oreste Lanzetta** ci illustra le condizioni di vita del popolo palestinese all'epoca della nuova Intifada



**Fabio Donato** e **Lucia Patalano**, infine, ci conducano all'interno delle carceri. Uno nell'ex carcere minorile di Nisida, oggi diventato istituto di recupero, l'altro alla ricerca di tracce e segni della memoria nell'ormai dismesso carcere a vita di Procida.



camerachiaraimage

## Percorso didattico e dettagli

### La mostra e l'utenza

Mostra fotografica di circa 80 foto sulla diversità e l'educazione interculturale. I temi che la mostra affronta sono vari e attuali naturalmente inseribili in un programma didattico per le scuole medie e superiori.

### I Fotografi

*A.Barone, M.Cacciapuoti, S.Cardone, Francesco Cito, A.Deyneco, F.Donato, O.Lanzetta, A.Maione, P.Miraglia, L.Patalano, S.Siano*

### I Temi

**Conflitti** (Afghanistan, Libano, Guerra del Golfo)

**Immigrazione** (fuga dai paesi dell'est e sbarco in Italia, inserimento e vita in Italia)

**Etnie** (Palestina, Sharawi, India)

**Infanzia** (infanzia a rischio nei quartieri periferici e popolari di Napoli)

**Anziani** (La solitudine dell'anziano nella grande metropoli)

**Detenzione** (Istituto minorile e recupero - Tracce nell'ex carcere di Procida)

**Pace** ( i movimenti pacifisti, perché un' educazione della pace?)

### Percorso Didattico

- 1) Analisi delle immagini con il curatore del Progetto e un fotografo.
- 2) Discussioni e dibattiti sui vari temi della mostra con professionisti e operatori impegnati nella sfera del sociale (insegnanti, esperti sul fenomeno dell' immigrazione, sociologi, operatori attivi in organizzazioni umanitarie (Amnesty, Emergenzy, Unicef...) Fotografi, Scrittori, Registi...)
- 3) A rafforzare il percorso visivo sono previsti alcuni incontri con proiezioni di cortometraggi inerenti ai temi proposti da "Uguali/Diversi".

### Finalità e obiettivi

Attraverso l'analisi delle immagini e gli incontri "Uguali/Diversi" mira a diffondere tra gli alunni e gli studenti una maggiore consapevolezza alla lettura del linguaggio fotografico, strumento teso a codificare, comunicare e comprendere una "cultura delle differenze" chiave d'accesso fondamentale ad avviare il giovane verso "una educazione e una cultura alla pace"

### Ubicazione

Itinerante per le scuole medie e istituti superiori di Napoli e della Regione Campania.

**Camerachiaraimage** di Giuseppe Miraglia Via Macedonio Melloni, 3 - 80137 Napoli - P.IVA 07623090631 Tel/fax 081/5955776 - [www.camerachiaraimage.it](http://www.camerachiaraimage.it) - [info@camerachiaraimage.it](mailto:info@camerachiaraimage.it)



**camerachiarai**  
image

## **SCHEDA TECNICA**

### **Uguali/Diversi**

Mostra fotografica di circa 80 immagini bianco e nero e colori

### **Illuminazione**

Luce mista: ambiente e punti luce da fonte alogena.

### **Allestimento**

Percorso espositivo di 30 metri lineari (*Pannellatura in legno e rete metallica*)

### **Ubicazione**

Sedi Istituzionali di Napoli per la Primavera/Estate 2004 (Accademia di Belle Arti; Circoscrizione Montecalvario-Piazza Dante);

Inverno 2004/05 - Itinerante per le scuole medie inferiori e superiori di Napoli e della Regione Campania (permanenza 5 giorni per singola scuola o istituto +1 incontro didattico)

Estate 2005 - Città Della Scienza (all'interno del Museo della Città della Scienza)

### **Periodo Espositivo**

2004/05

### **Catalogo**

Quadricromia pagine 120

### **Copyright**

Uguali/Diversi è un progetto © **camerachiaraimage**



**camerachiarara**  
i m a g e

### **CONSULENZE E COLLABORAZIONI**

*Accademia di Belle Arti di Napoli - Ottava Circoscrizione Comune di Napoli - CGIL-  
Filcams-Napoli - Ass.Culturale 180°Meridiano- Città Della Scienza-*

### **SPONSORING, GRAFICA E COMUNICAZIONE**

*Ogham/camerachiaraimage*

### **ENTI PROMOTORI**

**Regione Campania**

**Provincia di Napoli**

**Comune di Napoli - Assessorato all'Educazione- Rapporti Interistituzionali ed  
Internazionali**

**Provincia di Napoli**

**Università Federico II di Napoli - Facoltà di Sociologia**